

藝術賞析

▶林家棟(右起)與張美妮結緣參演《才子亂點俏佳人》，左為盧海鵬

▶黃嘉樂(左起)、李楓和李國麟在場上扮鬼扮馬

# 《才子》融合古今風趣惹笑

何俊輝

香港話劇團藝術總監陳啟權於十二年前替藝進同學會編導了喜鬧劇《才子亂點俏佳人》，是次重演的所有演員仍是畢業於無線電視藝員訓練班的藝進成員，包括盧海鵬、林家棟、李國麟、廖啟智等多名傑出的電視或電影演員，難怪演出地點選在遠離市區的元朗劇院亦全場爆滿，相信不少觀眾是受明星吸引才首次看舞台劇。

## 話劇粵劇融合演出

《才》不但向普羅大眾推廣舞台劇，更向年輕人推廣粵劇，皆因此劇是個將話劇與粵劇融合的演出。全劇的演員穿上粵劇戲服和化了粵劇妝，所用的音樂均是粵劇音樂，然而現場的年輕觀眾(包括小朋友)對此並不抗拒，於整個演出中發出相當多的笑聲。笑是由於演員講的台詞與唱的歌詞大多包含一些古今融合的通俗笑料，並能善用台詞歌詞的押韻和跟年輕人喜愛的Rap音樂近似的「數白嚙」表演，將戲曲的優雅及文學味呈現得充滿妙趣。劇本還將《帝女花》、《唐伯虎點秋香》、《紫釵記》、《梁祝》等多齣粵劇、中國文藝巨著的故事精粹，搞笑而巧妙地糅合起來，讓年輕觀眾感受到這些作品其實不難明白及在情愛描寫上有一些獨特之處。

劇中的古今融合笑料，有部分令人忍俊不禁，例如潘六如(林家棟飾)唸出紙扇上的詩，竟全是香港流行曲的歌名，令人邊笑邊覺林夕、林振強等填詞人也是文學家啊！又例如劇末模仿港姐選美的「醜女選美」，則令人邊笑邊覺得現實的選美也講求搞笑效果、選外表而非選才智。當然，周秀娜與四大天王、沙士、迷人電眼與電費、機場等字眼的出現，都令觀眾感到台上的角色皆是穿古裝的現今港人，易共鳴得大笑；編劇又精於樂於玩諧音笑料，劇末的布景便有一個名為「佛樓堂」的牌匾，而張母(李楓飾)說：「關李何氏(關你何事)？你阿

媽嫁了三次呀！」喬太師夫人(盧海鵬飾)說：「起駕？街市賣菜起價呀！」等台詞，就更令人體會到中文是要多活用或鑽研的有趣語言。

## 台詞鬼馬但求逗笑

《才》縱有甚多但求逗觀眾一笑的台詞歌詞，然而亦有一些笑料別具深意。劇中的張小玉(祝文君飾)理直氣壯地說：「愛要愛得激情，Feel！」，使筆者想到：整齣戲雖是個「我追你，你偏愛他，他卻愛她……」的錯綜複雜愛情故事，但跟現今港人的戀愛態度相比，劇中人有較清晰的意中人及愛情觀，不會同時周旋於兩、三個對象或戀上有夫(婦)而不能自拔，亦不會為感情波折或失戀，像現今許多情歌歌詞般常湧現痛不欲生的感受。從潘六如嘲諷梁祝悲劇處境的台詞，便可印證編劇筆下的角色對愛情不強求；至於潘六如埋怨古代男女服裝和頭飾太笨重，就帶出潘是個欲挑戰傳統的人，社會上若欠缺這類人便不能進步。

像不少粵劇，《才》也有一些反串演出的演員，例如盧海鵬和黃嘉樂(飾張君瑞)反串演女人、周寶霖(飾喬鶯)反串演男人，反串時並不在乎外表似足另一個性別，而是在語氣和舉手投足上帶來驚喜的神韻、氣質和力量，教人發笑；盧海鵬另一令觀眾佩服之處，是他縱使上了年紀仍有上佳的記台詞能力，跟在電視台少拍劇的譚玉瑛同樣完美地完成數白嚙的挑戰。數白嚙的難度在於只要忘記或講錯了一句便難以「執生」，會打斷敵木魚者敲出的節奏兼破壞觀眾的觀感；廖啟智演的潘安除了有漫畫人物般的造型和搞笑的身邊動作外，其實亦不乏失明人士步行及面對別人時的真實感；善唱粵曲的李楓在劇中多次發揮所長，教觀眾拍案叫絕；作為男主角，林家棟用了溫文帶風趣而非刻意誇張的語氣來搞笑，令潘六如的才子氣質得以彰顯。



▲李庭強作品

▲郭繼書作品

# 牡丹畫展示天香魂

本報記者 楚長城

牡丹是中國特有的木本名貴花卉，花大色艷、雍容華貴、富麗端莊、芳香濃郁，而且品種繁多，素有「國色天香」、「花中之王」的美稱。一場名為「天香魂——牡丹畫精品展」日前先後在河南洛陽、新鄉展出，讓觀眾欣賞到國色天香獨特魅力。

洛陽是牡丹的盛產地，洛陽牡丹久負盛名，始於隋，盛於唐，而「甲天下」於宋，已有一千五百多年的歷史，在全國乃至世界影響甚遠。在這漫長的歷史進程中，洛陽牡丹不僅以其雍容華貴，國色天香而美譽遐邇；也以其造化鍾情，天下君臨而統領群芳。

牡丹畫是花鳥畫中的大題材，是人們喜聞樂見的畫種。今次畫展由河南省美術家協會主辦；河南省花鳥畫委會承辦。河南省美術家協會委會選取牡丹進行專題創作，這在河南省尚屬首次。藝術來源

於生活。畫家們通過深入牡丹園，認真觀察寫生，提煉素材，作品生動自然。

今次畫展共展出百餘幅牡丹畫作品，這些作品是從近千件作品中評選出來的，工筆、小寫意、大寫意形式多樣。整體作品生活氣息濃厚，在藝術表現形式上不少作品也具有探索的精神。筆墨色彩有的古雅精緻、有的艷而不俗、有的構思奇巧、有的內涵豐富。精彩的作品為河南花鳥畫又添了一筆亮色。

河南省文聯主席、河南省美協主席馬國強對畫展給予了高度的評價。

▶李國麟(右起)和林家棟在劇中爭奪祝文君所飾演的俏佳人

▶林家棟(左)不時要應接盧海鵬的爆肚演出



「料器」《壽桃》幾可亂真 本報攝

▶邢蘭香示範「料器」製作，不到十分鐘完成一隻小兔子 本報攝

# 工藝美術師談琉璃製作

【本報訊】記者洪捷報道：通透溫潤，色澤亮麗，是琉璃給人的美觀印象。琉璃，被稱為佛教七寶及中國五大名器之一，早在魏晉、南北朝，已有人把琉璃製成日用品、裝飾品。琉璃工藝中的「北京料器」已有六百多年歷史，發展到今天，卻變成接近式微的國家級非物質文化遺產。「北京料器」民間工藝美術大師邢蘭香，把這種獨特的手工藝介紹給香港市民，展出五十多件精心之作。

## 技藝不易掌握

邢蘭香昨日向新聞界介紹「北京料器」的工藝特點。她介紹說，琉璃的材質是石英砂，加上金、銀、銅、鐵、錫等不同品種的金屬，形成不同的顏色，可以長久保存。琉璃在我國已有二千多年歷史，不過，在明清初時，由於琉璃與「流離」同音，被迫改稱為「料器」。

邢蘭香說，「料器」的製作方法，有約六百年歷史，「相傳有一位張秀才進京考試，沒有中試，他不願回鄉，在偶然的情況下拾到一些破琉璃帶回家，又在無意之中燒着琉璃，令琉璃看

起來非常漂亮，他便把琉璃製成首飾出售，竟然大受歡迎。於是他便組織一些工匠，大量製作，把這種「料器」的工藝傳到如今。」

妮妮道出「料器」歷史的邢蘭香，是第六代傳人，已有四十九年「料器」工藝經驗。要問邢蘭香「料器」製作有何工序？答案卻非常簡單，只須一把鑷子，將琉璃棒子在火中燃軟，一般是攝氏四百七十度至一千三百度之間，邢蘭香便能撚製出各種動物、花卉等立體雕塑品。昨日在預展會上，邢蘭香只花了不到十分鐘，便完成了一隻「料器」小兔子。她補充說，這種技藝非常困難，只可由不斷練習中達到完美，並且一次性完成，並非倒模可以大批生產。因此現在很少人願意學習，幸好她的兩名兒子劉宇、劉星，子承母業，成為「北京料器」第七代傳人。

## 作品曾作國禮

這次邢蘭香帶來展出的精品，包括有曾作為國禮贈送給朝鮮領導人金日成作生日禮物的《白玉蘭花籃》的複製品，為香港而製的《金兔迎福》、曾獲全國工藝美術金獎的《百財》。

其中《絲綢之路》是邢蘭香與兩位已故師兄合作製作的三絕之作。邢蘭香的兒子劉宇介紹說，這件《絲綢之路》效果仿唐三彩的質料，其原材料配方經已失傳。邢蘭香於一九六二年進入北京料器廠，該廠可惜於九二年倒閉，原本在廠中的配器師傅失業，邢蘭香亦無法像以前那樣製作較大型作品，因為這需要更大的高壓與熱力，這些條件都不是個人可以做到。加上邢蘭香現在已非盛年，很難有足夠的體力應付大伴作品。

邢蘭香坦言，在內地，除了一些工藝博覽、文化遺產展覽等專業界別的展覽，較少機會舉行個展，希望這次展出能向香港市民推廣中國傳統文化。

「國寶琉璃賀新歲」邢蘭香個人作品展，將於一月十五日至二月十七日在水廣場二樓中庭舉行。



▲這隻「料器」長頸鹿輕盈跳脫 本報攝

▼邢蘭香向香港市民推廣「北京料器」工藝 本報攝

## 今日文化節目精選

- 丹舟藝術團主辦之「走進春天」懷舊音樂會，晚上八時在屯門大會堂舉行。
- 康文署主辦之「南蓮園池中樂系列：崑曲雅集」，晚上七時三十分在西灣河文娛中心上演。
- 「蜜雪兒舞藝坊舞蹈匯演」，晚上七時三十分在牛池灣文娛中心演出。
- 中西區樂民社主辦之「2010明日之聲流行歌曲歌唱比賽」，晚上七時十五分在上環文娛中心舉行。
- 鳳笙輝劇團排演之粵劇《梁山伯與祝英台》，晚上七時三十分在葵青劇院上演。
- 翡翠粵劇團排演之粵劇《紅菱巧破無頭案》，晚上七時三十分在紅磡高山劇場上演。
- 香港演藝學院主辦之「演藝鋼琴音樂會」，晚上六時三十分在演藝學院演奏廳舉行。

經已失傳 ▶《絲綢之路》仿製唐三彩質料，材質配料 本報攝



訂正：本版昨刊「紙雕藝術」一文圖片說明有誤，高雄市觀光局局長陳陸山站位置應為「左五」。特此訂正。